

Recursos para ayudar con las facturas de servicios públicos

Descuentos en las facturas para personas con bajos ingresos

Todas las compañías de servicios públicos locales cuentan con programas para ayudar a los usuarios de bajos ingresos a pagar sus facturas mensuales. Los enlaces a continuación proporcionan información sobre quiénes pueden optar a estos programas y cómo inscribirse.

PGE:

Para Español - <https://portlandgeneral.com/en-espanol/descuento-en-facturas-segun-ingresos>

English - <https://portlandgeneral.com/income-qualified-bill-discount> -

Northwest Natural Gas:

Para Español - La ayuda para la traducción se encuentra al final de la página web.

<https://www.nwnatural.com/account/bill-discount-program>

English - <https://www.nwnatural.com/account/bill-discount-program>

Tualatin Valley Water District:

Para Español - <https://www.tvwd.org/district/page/programas-de-asistencia-para-su-factura>

English - <https://www.tvwd.org/district/page/bill-assistance-programs>

Oregon Lifeline – Un programa estatal y federal que ofrece un descuento mensual en el servicio telefónico o de banda ancha para hogares de bajos ingresos que cumplan con los requisitos.

Para Español - <https://www.oregon.gov/puc/Pages/Oregon-Lifeline.aspx#>

English - <https://www.oregon.gov/puc/Pages/Oregon-Lifeline.aspx>

Si necesita ayuda para inscribirse en un programa, puede comunicarse con el Centro de Recursos de Beaverton y alguien le ayudará con el proceso de solicitud.

Beaverton Resource Center - <https://beavertonresourcecenter.org/contact-us>

Phone: 503-207-5670